

## Der Pavillon der Innovationen

Ziel ist, im Rahmen eines Pavillons anlässlich der EXPO 2010 in Shanghai Möglichkeiten von energieeffizienten und innovativen Bauweisen und Bautechniken vorzustellen.

Hierbei werden neben architektonischen Gesichtspunkten auch neue Möglichkeiten von in Deutschland und China entwickelten Systemen für Planung, Bewertung, Ausführung und den Betrieb von Gebäuden und deren Produkte vorgestellt. Die Kooperation wird über das Jahr 2010 hinaus für mindestens drei weitere Jahre fortgeführt.

Die Arbeiten werden durch die Kooperationspartner auf den Gebieten

1. Forschung
2. Entwicklung von Planungs- und Kontrolltools für die Bewertung von Gebäuden
3. Abgleich der Prüfnormen China / Europa

unterstützt.



## Marktchancen in China erschließen

Energieeffiziente und innovative Bautechnik wird auch in China in den nächsten Jahren von herausragender Bedeutung für die Bauwirtschaft sein. Für internationale Anbieter ist der Marktzugang oftmals problematisch, weil klimatische Verhältnisse zu berücksichtigen sind und nationale Zulassungsverfahren durchlaufen werden müssen.

Mit einer Beteiligung am Pavillon der Innovationen wird der Markteintritt zielgerichtet unterstützt:

- als Demonstrationsanlage in den klimatischen Verhältnissen Shanghais
- als Demonstrationsobjekt für Messungen, Prüfungen und Bewertungen
- als Pilotprojekt für Zulassungs- und Genehmigungsverfahren
- als Präsentationsplattform für Interessenten und Kunden

Die Einbindung des Pavillons in das German Centre Shanghai fördert die Kontakt- und Geschäftsanbahnung zu inländischen Unternehmen und Kooperationspartnern.

## Kooperation

Die Kooperationspartner beabsichtigen zur EXPO 2010 und darüber hinaus eine enge Zusammenarbeit auf diesen Gebieten.

- Know-How-Transfer
- Beratung und Weitergabe von Informationen
- Bereitstellung von Arbeitsleistungen
- Bereitstellung von Produkten und Baumaterialien
- Abstimmung mit dem Kooperationspartnern bei
  - Ausführung
  - Forschung
  - Entwicklung
  - Prüfungen



## Energieeffiziente und innovative Bautechnik

### Das Projekt:

- Errichtung des Gebäudes unter Berücksichtigung der klimatischen Rahmenbedingungen und der Verfügbarkeit von Baustoffen
- Präsentation deutscher energieeffizienter „Best-Practice“-Lösungen für den chinesischen Markt
- Forschung und Verifizierung eines Planungs- und Kontrollinstruments über das energetische Verhalten eines Gebäudes
- Exportchance für energieeffiziente Systeme und Produkte aus den Bereichen Planung, Bewertung, Ausführung und Betrieb von Gebäuden
- Möglichkeiten zur Beteiligung und/oder Ausstellung von Energieeffizienzprodukten.

### Initiatoren und Projektleitung:

Prof. Dr. Ing. Hans-Peter Leimer  
Am Forst 27  
38302 Wolfenbüttel

BBS INSTITUT  
HAWK Hildesheim Germany  
Hefei University China

h-p.leimer@BBS-INSTITUT.de  
www.building-physics.net

### Bauherr:

German Centre for Industry and Trade Shanghai Co. Ltd.  
Christian Sommer, CEO & Chairman  
c/o  
88 Keyuan Lu, Pudong  
Shanghai 201203 China

### Schirmherrschaft:

Jörg Bode, Niedersächsischer Minister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Bauministerium der Provinz Anhui / Stadt Hefei

### Kontakt über die IHK Hannover:

Industrie- und Handelskammer Hannover  
Abt. Industrie und Verkehr  
Schiffgraben 49  
30175 Hannover  
Tel.: (0511) 3107-279

*Herausgeber: Industrie- und Handelskammer Hannover*

**NGlobal**  
Niedersachsen Global Grid



**IHK** Industrie- und Handelskammer Hannover

## Pavillon der Innovationen Niedersachsen – Anhui

### Energieeffiziente und innovative Bautechnik zur EXPO 2010 in Shanghai



**Exportchance Gebäudeeffizienz**